

Gare Bruxelles-Chapelle/  
 Station Brussel-Kapellekerk  
 Rue des Ursulines/n/straat 25  
 1000 Bruxelles/Brussel  
 T +32 2 502 57 34  
 info@recyclart.be  
 me/wo - ve/vr  
 09:00 > 12:00, 13:00 > 17:00

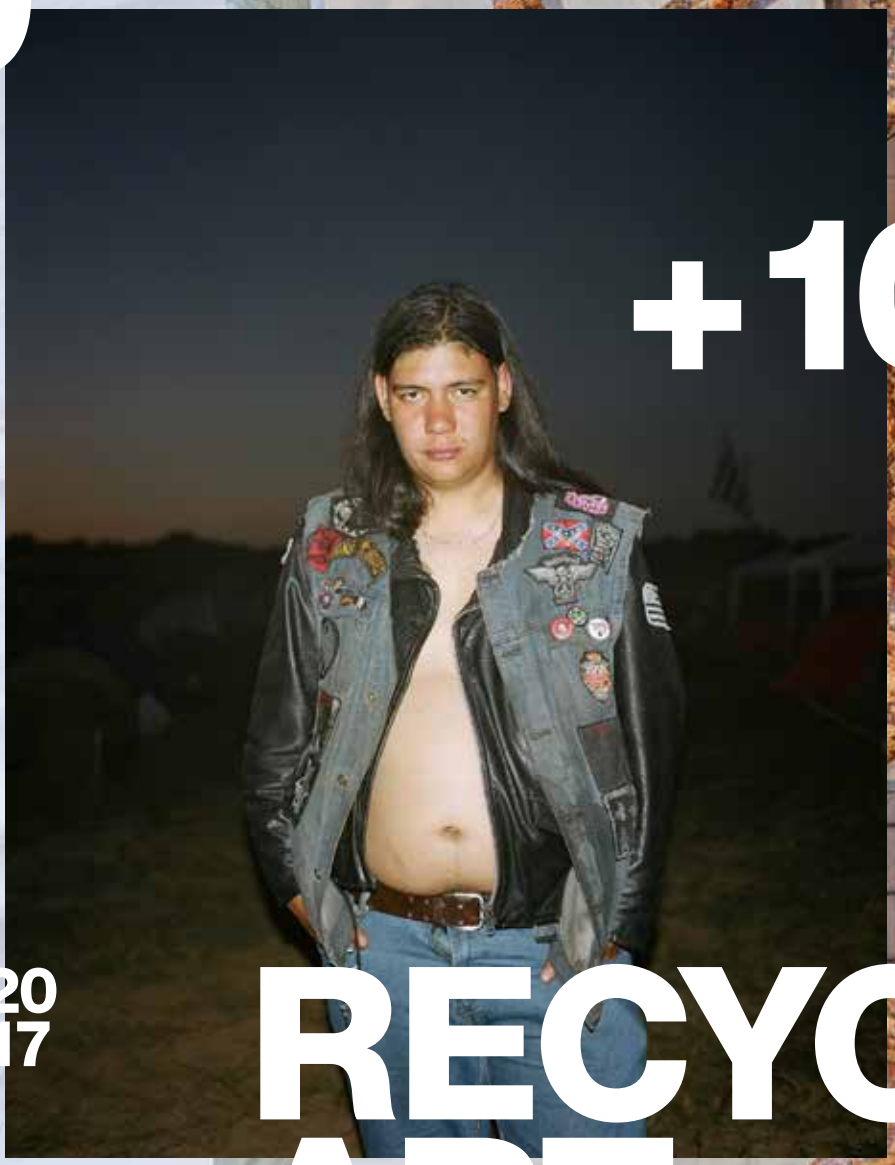
RECYCL  
 ART

# WWW. RECYCL ART .BE



JANA SOMARIVA

MELCHIOR TERSEN  
 20  
 17



# RECYCL ART

+10

mai + juin

mei + juni

09

E.B. PAUL - SÉBASTIEN CHUYE  
 1000 BRUXELLES/BRUSSEL  
 1000 BRUXELLES/BRUSSEL  
 DESIGN: PAM & JENNY

LISA VAN CASAND  
 EVA DONCKEERS



Belgique/Belgie  
 P.P.P.B.  
 1/1607  
 Agende Recyclart  
 bimestriel/deweemaandelijkse  
 09+10.2017  
 bureau de dépôt:  
 1099 Bruxelles X  
 P 402025  
 Rue des  
 Ursulines/n/straat 25  
 1000  
 Bruxelles/Brussel

# RECYCL ART FABRIK

INFOS  
 & COMMANDES /  
 INFO

charlotte.burgaud@recyclart.be

T +32 2 534 18 40

Nouvelle adresse /

12 rue de la Philanthropie,

1000 Bruxelles

(pres de la Place /

du Jeu de Ballie)

Menslievendheidsstraat 12,

1000 Brussels

(vlakbij Vossenvlei)

> Le mois de septembre signale le début  
 idéal pour (re)découvrir le travail des ateliers  
 Recyclart FABRIK.  
 Le voyage commencera par un parcours, où  
 Design September mettra en avant le design  
 de demain et sa production 100% made  
 in Brussels. Une halte au BIP permettra de  
 découvrir les réalisations des Fablabs et des  
 Makerspaces et FABRIK en profitera pour  
 présenter sa dynamique d'économie sociale et  
 son projet de réinsertion socio-professionnelle.  
 Le 16 et 17 septembre, au 12, rue de la  
 Philanthropie, les ateliers ouvriront leurs portes  
 au grand (et petit) public pour fêter un an aux  
 espaces où ont été produits FILANTROPIC, le  
 dernier projet de FABRIK : une toute nouvelle  
 maison d'édition, qui propose du mobilier en  
 chêne massif, durable, fabriqué à Bruxelles et  
 imaginé par de jeunes designers locaux.  
 Enfin, un dernier détour par les Grottes de Han  
 ou WOOD Inspiration organisera une rencontre  
 autour du bois, du design et de l'innovation et  
 invitera pour l'occasion FABRIK à mettre en  
 avant tout son savoir-faire.  
 > September will zeggen het begin van het  
 maand om de ateliers van Recyclart FABRIK te  
 (her)ontdekken.  
 De reis begint met een parcours waarin Design  
 September het ontwerp en de 100% made in  
 Brussels productie zal benadrukken. Een halte  
 bij BIP geeft u de kans om de sociaal-eco-  
 nische kant van FABRIK en zijn sociaal-pro-  
 fessioneel reintegratieproject te leren kennen

**01 > 30.09  
 DESIGN  
 SEPTEMBER**  
 Recyclart FABRIK fera partie du/maakt deel uit  
 van het parcours FABLABS & MAKERSPACES  
 > Portes ouvertes des ateliers bois et métal/  
 Openduur van de hout- & metaalateliers + expo  
 collection/collectie FILANTROPIC.  
**16 > 17.09  
 vernissage le 15.09  
 Rue de la Philanthropie, B-1000  
 Menslievendheidsstraat 12**  
 > WOOD Inspiration  
 In de/aux Grotte(s)n) de/van Han  
**22.09 > 01.10**

Belgique/Belgie  
 P.P.P.B.  
 1/1607  
 Agende Recyclart  
 bimestriel/deweemaandelijkse  
 09+10.2017  
 bureau de dépôt:  
 1099 Bruxelles X  
 P 402025  
 Rue des  
 Ursulines/n/straat 25  
 1000  
 Bruxelles/Brussel

# RECYCL ART BAR

ma > ve/di > vr  
 Bar  
 9:00 > 17:00  
 Resto  
 12:00 > 15:00  
 non-smoking  
 free-wifi  
 Reservations/te:  
 02 289 00 59

> Elke eerste woensdag van de  
 maand/cheque premier mercredi  
 du mois : RestoBon  
 > Elke donderdag/chaque jeudi :  
 veggie  
 > Chet en/ri residence/residentie  
 16 > 20.10  
 dans le cadre du COD/  
 in het kader van DWJ Junction  
 JUNCTION



# AGENDA

■  
■

# 09

EVA DONCKERS



**08.09** ve/vr

**TSAIHER CHENG: RED LIGHT CITY**

CONFERENCE

Quelle est l'importance du travail sexuel pour l'architecture de la ville, en particulier dans les red light districts qui sont désignés pour le renouvellement urbain? / Wat is de betekenis van sekswerk voor de architectuur van de stad, met name in red light districts die bestemd zijn voor stedelijke vernieuwing?

19:30 Bar ouvert/open  
20:30 Conference (English)  
Salle/Zaal - 3€

**09.09** sa/za

**GARAGE PIRATE**

CONCERTS

Maze, Krakenizer & Shakatak.  
Installation/ie foto: Melchior Tersen.  
Performance: Kaputorama, Dj Dorien.

19:00 > 01:00 - Salle/Zaal - free

**09.09** sa/za

**MUSÉE DE LA PHOTOGRAPHIE DE BRUXELLES / MUSEUM VAN DE FOTOGRAFIE VAN BRUSSEL**

EXPO

14:00 > 17:00 - free  
WIELS, 354 av. Van Volxem(faan)  
1190 Vorst/Forest

**12 > 14.09**

**TATOUAGES & RITUELS/ TATOEAGES & RITUELEN**

Recyclart wordt even een tattoo-parlour: 5 jonge kunstenaars zullen hun naalden en creativiteit op uw welwillend vlees botvieren. / Recyclart deviendra pendant 3 jours un studio tattoo: 5 jeunes artistes y travailleront et feront des performances live.

12.09  
20:30 - Lezing/Présentation  
*L'Inde Sous la Peau* - Stéphan Guillaume (in het Frans/en français)  
Salle/Zaal - 3€

13.09 + 14.09  
**STUPID TATTOO TOYS**  
Ivan 14 & friends (music)  
+ tattoo parlour  
20:30 > 01:00  
Salle/Zaal - free (sauf les tatouages/ behalve de tatoeages)

**14.09 > 04.10**

**LEOPOLD BANCHINI ARCHITECTS<sup>CH</sup>: CATADRONE**

EXPO

Vitrin21 rue des Ursuline(s)straat 1000 BXL (naast/à côté du Bar Recyclart)  
lu/ma > ve/vr - 10:00 > 16:00 - free  
Vernissage: 14.09 - 19:30

**15.09** ve/vr

**BEAT ME UP BY BULEX**

PARTY

23:00 > 05:00  
ONRA  
ALL EYES ON HIP HOP  
JUNIOR GOOD FELLAZ  
Salle/Zaal - 5€ presale (Bulex) / 10€  
Coprod Bulex



LORENZO VITTURI

**19.09** ma/di

**EXTRA FORT: LORENZO VITTURI JANA ROMANOVA**

CONFÉRENCE/LEZING/FOTO

19:30 Bar open/ouvert  
20:30 Projection/vertoning  
Salle/Zaal - 3€

**20.09** me/wo

**PECHA KUCHA DESIGN SEPTEMBER**

Organisée par Architempo et animée par Alok Nandi. / Georganiseerd door Architempo en gemodereerd door Alok Nandi.

20:30  
Salle/Zaal - free  
+ Bar DJ > 01:00

**21.09** je/do

**FÊTE HABITANT/ SOIRÉE TA LA PÊCHE**

CONCERT/PERFORMANCE/DJ

Une soirée en l'honneur de Lich, notre voisine de la rue de la Roue. / Een avond ter ere van Lich, onze buurvrouw uit de Radstraat.

19:00 > 01:00  
Bar Recyclart - free

**21.09** je/do

**MUSÉE DE LA PHOTOGRAPHIE DE BRUXELLES / MUSEUM VAN DE FOTOGRAFIE VAN BRUSSEL**

EXPO

12:00 > 16:00 - free  
Koninklijke Academie voor Schone Kunsten  
Antwerpen, Blindestraat 35,  
2000 Antwerpen/Anvers

**22.09** ve/vr

**DEEPHEAT 5 YEARS @ RECYCLART**

PARTY

23:00 > 05:00  
ARCHIVONE<sup>IT</sup>  
DEFORMATION BOOLÉENNE LIVE  
HADONE LIVE<sup>TM</sup>  
NEILA  
Coprod Deepheat

**27.09** me/wo

**EXTRA FORT: KIM KNOPPERS JAYA PELUPESSY**

CONFÉRENCE/LEZING FOTO

En collaboration avec Foam Amsterdam. / In samenwerking met Foam Amsterdam.

19:30 Bar open/ouvert  
20:30 Projection/vertoning  
Salle/Zaal - 3€

**28.09** je/do

**EX VITRO LEOPOLD BANCHINI ARCHITECTS<sup>CH</sup>: TALK**

ARCHITECTURE / DESIGN / CONFERENCE

+ CONCERT POIL<sup>F</sup>

19:00 Bar open / ouvert  
20:30 Conference/lezing (English)  
21:30 Poil  
Salle/Zaal - free

**30.09** sa/za

**20/20 MARATHON RECYCLART**

20 jaar van zottigheden en onzeden, dat moet gevierd! / 20 ans, c'est la fête!

09:00 > 05:00

# 10

**03.10** ma/di

**REPAIR CAFÉ**

WORKSHOP

17:00 Doors  
17:30 > 21:00  
Bar Recyclart - free  
coprod 1000Bxl en Transition

**04.10** me/wo

**EXTRA FORT: LISA VAN CASAND EVA DONCKERS KSENIA GALIAEVA ARJAN DE NOOY**

CONFÉRENCE/LEZING/FOTO

En collaboration avec / in samenwerking met Tique.

19:30 Bar open/ouvert  
20:30 Projection/vertoning  
Salle/Zaal - 3€

**05.10** je/do

**FÊTE HABITANT**

CONCERT/EXPO FOTO/DJ

Une soirée en l'honneur de Francis, notre voisin marillien. / Een avond ter ere van Francis, onze Marolliense buurman.

19:00 > 01:00  
Bar Recyclart - Free

**06.10** ve/vr

**HAUNTED FOLKLORE: TALL TALL TREES<sup>US</sup> / DANILO VIGNOLA & GIO DIDONNA<sup>IT</sup>**

CONCERT

20:30 Doors  
21:00 DANILO VIGNOLA & GIO DIDONNA  
22:00 TALL TALL TREES  
Salle/Zaal - 6€

**07.10** sa/za

**LOS NINOS: TXL CDG AMS BRU PARTY**

22:30 > 00:00 Simon Kaiser dj + live  
00:00 > 01:00 Lotic dj + live  
01:00 > 03:00 Panteros666 dj  
03:00 > 05:00 The Stress dj  
3D visuals by Lambert Duchesne

Price : 15€  
Presale 10€ on [www.smickets.com](http://www.smickets.com)  
Coprod Los Ninos

**11.10** me/wo

**AIRPLANE MODE 1Y ANNIVERSARY**

20:30 > 01:00

Salle/Zaal  
5/7€ vvk/prévente Airplane Mode  
10€ adk/caisse  
Coprod Airplane Mode

**12.10** je/do

**SLICE OF PIE**

20:30 > 01:00



JAYA PELUPESSY

**13.10** ve/vr

**PERRON ZES UNDERWATER: DEADCROW<sup>NL</sup> MIAMI SILVER SLAGWERK DJS**

21:00 > 22:00  
PERRON ZES DJS  
(Jonas Brenger - Baptist - Kenny Travers)  
22:00 > 23:00 MIAMI SILVER  
23:00 > 00:00 DEADCROW  
00:00 > 01:00 SLAGWERK DJS  
(Nemesis - Trime - Futto)  
Salle/Zaal - 6€

expo PERRON ZES GRAFIX  
13.10 > 26.10  
ma/lu > vr/ve - 11:00 > 17:00 - free  
Vitrin21  
Vernissage 13.10 - 20:00  
Finissage 26.10 - 20:00  
Co-promoted by Brussels Electronic Marathon

**14.10** sa/za

**BRUSSELS ELECTRONIC MARATHON**

20:30 > 01:00

**18.10** me/wo

**GREETINGS FROM ATHENS: ARISTIDE ANTONAS**

ARCHI TALK

19:30 Bar  
20:30 Conference/lezing (English)  
Salle/Zaal - 3€

**19.10** je/do

**ORCHESTRE DU BELGISTAN (ALBUM RELEASE)/ ELECTRIC VOCUHILA<sup>F</sup>**

CONCERT

20:30 Doors  
21:00 Electric Vocuhila Tropical Jazz  
22:00 Orchestre du Belgistan (album release)  
Salle/Zaal - 6€

**20.10** ve/vr

**EXTRA FORT: JURGEN MAELFEYT & PAUL KOOIKER**

CONFÉRENCE/LEZING/FOTO

En collaboration avec / in samenwerking met Riot.

19:30 Bar open/ouvert  
20:30 Projection/vertoning  
Salle/Zaal - 3€

**21.10** sa/za

**FÊTE HABITANT HOOGSTRAAT**

CONCERT/EXPO FOTO/DJ

Une soirée en honneur de Josiane, pour les 70 ans de notre voisine marillienne. Toujours bon pied bon œil. / Een avond ter ere van Josiane, voor de 70ste verjaardag van onze kwieke Marolliense buurvrouw.

19:00 > 01:00 Café Hoogstraat - free

**25.10** me/wo

**EXTRA FORT: ANN CHRISTIN BERTRAND THOMAS ALBDORF**

CONFÉRENCE/LEZING/FOTO

En collaboration avec / insamenwerking met CO Berlin.

19:30 Bar open/ouvert  
20:30 Projection/vertoning  
Salle/Zaal - 3€

**26.10** je/do

**EX VITRO ATTWENGER<sup>A</sup> + THE K<sup>B</sup>**

CONCERT

21:00 Attwenger  
21:45 The K  
Salle/Zaal - free

**27.10** ve/vr

**STRICTLY KPOP: BELGIUM EDITION**

20:30 > 01:00  
Salle/Zaal - 10€ / 14€  
Just Kist Rdam coprod

**28.10** sa/za

**GARAGE PIRATE/ EAT MY PAPER**

Salon de l'auto et de la micro édition. / Auto- & micro-editionsalon.

+ CONCERT & DJ

19:00 > 01:00 - Salle/Zaal - free

**29.10 > 03.11**

**ARCHIKIDS 2017: UN JOUR JE SERAI VIEUX/OP EEN DAG ZAL IK OUD ZIJN**

Stage pour enfants / voor kinderen  
8>12 ans/jaar

09:30 > 16:30 - €75 per week/par semaine  
inschrijven/inscire: [info@recyclart.be](mailto:info@recyclart.be)  
Maison de repos / Huize Sint Monika -  
91 rue Blaes(straat) - 1000 BXL

**31.10 > 10.11**

**FETISH BALLAD: 400 CULS**

EXPO FOTO

Vitrin21 rue des Ursuline(s)straat 1000 BXL (naast/à côté du Bar Recyclart)  
lu/ma > ve/vr - 10:00 > 16:00 - free  
Vernissage 31.10 - 19:00

**31.10** ma/di

**NIGHTSHOP DIA DE LOS MUERTOS**

PARTY

23:00 > 24:00 The Rudies<sup>B</sup>  
24:00 > 01:15 Mariachi los tarascos<sup>MEX</sup>  
01:30 > 03:00 Orkesta Mendoza<sup>MEX</sup>  
03:00 > 05:00 Rafael Aragon<sup>F</sup>  
+ skeleton schmink!  
Salle/Zaal - 6€



JANA ROMANOVA



ATTWENGER